



**2022**

May 29



## 台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

EM Pastor: Rev. D. Paul La Montagne

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

台美團契長老教會主日禮拜  
TAFPC Sunday Worship Service

司會 Liturgist: 李梓義長老(Elder David Lee)  
證道 Preacher: 蔡佳君牧師(Rev. Annie Tsai)  
司琴 Organist: 陳玫麗姊妹(Ms. Meili Chen)

1:00PM

May 29, 2022

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 以前與以後，代先與路尾，阿爾法與歐米加，  
上帝堅定的愛疼永遠存留。

眾(台): 哈利路亞！

司(華): 之前與之後，起初與末了，阿爾法與俄梅加，  
上帝堅定的慈愛天長地久。

眾(華): 哈利路亞！

唱詩\* Hymn\*

台#340 「主，求祢憐憫我」

感恩祈禱\* Thanksgiving Prayer\*

讚美 Anthem

聖歌隊

“Halle, Halle, Halle”

by H. H. Hopson

Halle, halle, hallelujah. Halle, halle, hallelujah.  
Halle, halle, hallelujah. Hallelujah, hallelujah. (Repeat)  
Praise God in this holy place, every nation, every race.  
Come, make joyful music to the Lord.  
Sound the trumpet, sound it clear.  
Sound it for the world to hear.  
Come, make joyful music to the Lord.  
Halle, halle, hallelujah. Halle, halle, hallelujah.  
Halle, halle, hallelujah. Hallelujah, hallelujah. (Repeat)  
Everything that breathes now praise;  
sing your songs, let voices raise.  
Come, make joyful music to the Lord.

Play the cymbals, play the lute;  
play the timbrel, play the flute.  
Come, make joyful music to the Lord.

Halle, halle, hallelujah. Halle, halle, hallelujah.  
Halle, halle, hallelujah. Hallelujah, hallelujah. (Repeat)  
Hallelujah, hallelujah. Hallelujah.

## 悔罪邀請 Call to Confession

司(台)復活的基督已經打敗罪惡，贏過死失，向咱喊  
嘩講，祂歡迎咱所做的信仰告白，攔應允咱欲  
互咱新活命。因為咱信靠福音的應允，咱著做  
伙告白咱的過失。

司(華)復活的基督已經打敗罪惡，戰勝死亡，向咱呼  
叫說，祂歡迎我們所做的信仰告白，又應許賜  
給我們新的生命。因為我們信靠福音的應許，  
讓我們一起告白自己的過錯。

## 認罪祈禱 Prayer of Confession

會眾 Congregation

眾(台)神聖的上帝啊！藉著耶穌基督，祢已經向阮顯  
明祢家己。咱的主基督佇逐方面攏完全，充滿  
慈悲與良善，信實攏愛疼，滿有恩典攏對人友  
善。阮卻腳步延忸(iân-chhiân)，想欲跟隨祂續  
做未到，定定為著將祂的方法換做咱的做法躊  
躇(tiû-tû)。阮犯著的罪過是這呢真實，數額多  
到算未清楚。求祢赦免阮的失敗，也求祢鼓勵  
阮攏再一擺開始做乎好。(默禱)

眾(華)神聖的上帝啊！藉著耶穌基督，祢已經向我們  
顯現祢自己。我們的主基督佇每個方面都是完  
全的，充滿慈悲與良善，信實又慈愛，滿有恩  
典又對人友善。我們卻時常跌跌撞撞，想要跟  
隨祂又做不到，為了將祂的方法改為我們的做  
法而掙扎。我們所犯的過犯是這麼真實，數目  
多到算不清楚。求祢赦免我們的失敗，也求祢  
鼓勵我們再一次開始做到好。(默禱)

## 赦罪宣告 Assurance of Pardon

司(台)無任何罪惡、無任何的懷疑、也無任何的死亡、  
或者是任何的受造物，會當甲咱與上帝藉著耶  
穌基督所表明出來的愛疼隔斷！這是好消息！

眾(台)佇耶穌基督內面，咱攏得著赦免！

司(華)沒有任何罪惡、沒有任何的疑惑、也沒有任何  
的死亡、或是任何的受造物，能夠將我們與上  
帝藉著耶穌基督所表明出來的慈愛隔絕！這是  
好消息！

眾(華)在耶穌基督裡，我們已經得到赦免！

## 讀經 Scripture Reading

使徒行傳 16:16-34 (新約: 藍 p154, 紅 p211, 棕 p211)  
司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

## 證道 Sermon

「得救進行曲」

## 回應詩\* Hymn of Response\*

台#131 「人若抵著憂悶傷悲」

## 奉獻 Offertory

奉獻詩\*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

## 代禱 Intercession 「主禱文」

## 介紹與報告 Introduction and Announcements

## 散會詩歌\* Sending Hymn\*

台#540 「主咱叫咱人」

## 祝福差遣\* Benediction and Sending Forth\*

阿們頌\* Amen\*(新聖詩 #643/E. hymnal #586)

## 殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

(\*方便站立的人，請站立; \*Please stand if able)

## 小會公告:

- 5/7 教會前景辨思會議討論結果，希望建立一個三語平衡發展並互相關懷的教會。平時注重培養同工，追求屬靈的成長，並建立和協的團契生活。我們的近程目標是希望改善彼此之間的溝通，建立互信互助的關係，並培養訓練更多同工。長程的目標是希望建立兒童事工，青少年事工，及華語部事工。
- 英語部 D. Paul La Montagne 牧師將於 7/16(六)從本會正式退休。他最後一次在本會主持禮拜及講道是 7/3(日)，之後兩週休假。本會將於 6/5(日)下午四點為 Paul 牧師舉行退休餐會，地點在 Twenty/20 Taphouse (18 Cedar Grove Ln, Somerset, NJ 08873)。可室外用餐，每人\$30。有意願參加餐會的兄姊請於 6/3(五)下午 5 點前 email 到教會辦公室報名。教會辦公室: tafpcco@gmail.com。
- 6/19(日)是青年主日及父親節，本會將在 Woodlot Park 舉行戶外禮拜，10:30AM 開始，由 Paul 牧師主持禮拜，英語部司會，會後有交誼及戶外活動。請自備椅子及飲水，也請自備食物或由教會代購便當。便當訂購的詳情將於近日內公告。要訂購便當的兄姊請 email 到教會辦公室 tafpcco@gmail.com 報名。
- 鑑於最近在加州的台美教會遭受到歹徒槍擊事件，小會提醒所有實體參加禮拜及活動的兄姊隨時提高警覺，事先熟悉緊急逃生門位置。並感謝 Andrew Chang 自願擔任本會短期內安全警衛。

## 消息報告:

- 家庭團契將在 6/4(六)舉辦健行活動，地點在 Mercer West Picnic Area lot 2, (靠近 Mercer County Park boat house). 11AM 集合，飯後將討論各項教會事宜。午餐可自備，或訂購便當。便當選項是 a) 蕃茄牛蓋飯; b) 鼓汁苦瓜雞蓋飯; c) 排骨蓋飯。請於 6/1(三)前以電話或 email 向德淵長老訂購便當。(732-902-1769, [teho8879@gamil.com](mailto:teho8879@gamil.com))

- 下禮拜(6/05)成人主日學講題是“認識聖靈第三講 - 聖靈的恩賜，由蔡佳君牧師主講。10:00AM- 11:00AM 在教會地下室及 Webex meeting 同步進行，歡迎參加。
- 教會徵求兩個家庭在六月份幫忙準備主日茶點，日期是 6/12 及 6/26。茶點約 25-30 人份。教會將補助 \$60. 意者請 email 教會辦公室，謝謝!

經常奉獻: \$2,181 (5/16/2022 – 5/22/2022)

**聖工分配:**

聖工分配	本週	下週
	(5/29/2022)	(6/5/2022)
招待	李淑真	唐乃傑
司琴	陳玫瑰	陳玫瑰
司會/報告	李梓義	謝慶賢
影音	蔡賢奕/陳叔承	蘇楓琇/陳叔承
錄影/網路上傳	朱家豪/林又堅	陳毓盛/林又堅
司獻/清點奉獻	陳叔承/蔡賢奕	林嘉柔/蔡賢奕
茶點預備	陳玫瑰/張文旭	徐光武/盧美君
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	謝慶賢/李淑真	謝慶賢/唐乃傑

**主內交通與代禱:**

- 教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；實體聚會的安全；爾灣台灣長老教會；陳美蕙牧師；繼義長老；詠恩姐及家人；麗玲姐及家人；德欽長老與惠婉姐(Kay)及女兒 Lily 一家；艷紅姐及家人；俊彥兄與尚芬姐；淑華姐的女婿、女兒；淑真姐(Sue Liu)的母親；佩芬姐的先生 Keene Benson；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；鄭再榮兄；啟明兄及家人；蕭清芬牧師家人；彭昕醫師家人；潔君姐及

家人；教會兄弟們的新生兒孫；待產的姊妹們；教會長輩的健康；教會各事工(EM、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄弟的工作；退休兄弟們生活上的改變與適應。

**教會行事表：**

週	聚會項目	時間	主理	講題/經文	地點
日	成人主日學 (5/29)	10:00 AM   11:00 AM	蔡佳君	聖靈的屬性	Basement Online
日	主日祈禱會	11:00 AM   11:30 AM	蔡佳君	同心祈禱	Basement
日	聖歌隊練習	11:30 AM   12:30 PM	李秀文	NA	Sanctuary
日	台語禮拜 (5/29)	1:00 PM   2:30 PM	蔡佳君	得救進行曲 使徒行傳 16: 16-34	Sanctuary Online
日	Hand Bell	2:30 PM   3:30 PM	陳玫麗	NA	Sanctuary
二	婦女查經 (5/31)	10:00 AM   noon	陳玫麗	約翰福音 7:14-44	Online
日	成人主日學 (6/05)	10:00 AM   11:00 AM	蔡佳君	聖靈的恩賜	Basement Online
日	台語禮拜 (6/05)	1:00 PM   2:30 PM	蔡佳君	是兒女， 不是奴僕 羅馬書 8: 14-17	Sanctuary Online